



Конвенция по Борьбе с Опустыниванием

Distr.: Limited
2 October 2009
Russian
Original: English

Конференция Сторон

Девятая сессия

Буэнос-Айрес, 21 сентября - 2 октября 2009 года

Пункт 6 b) повестки дня

**Десятилетний стратегический план и рамки
деятельности по активизации осуществления
Конвенции (2008-2018 годы)**

**Механизмы содействия региональной
координации деятельности
по осуществлению Конвенции**

Механизмы содействия региональной координации деятельности по осуществлению Конвенции

Проект решения, представленный Председателем Комитета полного состава

Конференция Сторон,

ссылаясь на статью 3 b) Конвенции и специфичность этого договора по сравнению с другими Рио-де-Жанейрскими конвенциями, которая проявляется в ее Приложениях об осуществлении Конвенции на региональном уровне для Африки (Приложение I), Азии (Приложение II), Латинской Америки и Карибского бассейна (Приложение III), Северного Средиземноморья (Приложение IV) и Центральной и Восточной Европы (Приложение V),

ссылаясь также на статьи 11, 16, 17, 19, 20, 21, 25 и 26 Конвенции, дополнительно подчеркивающие необходимость эффективного регионального сотрудничества и координации в деле осуществления Конвенции,

ссылаясь далее на решения 3/COP.3, 4/COP.4, 6/COP.5, 11/COP.6 и 11/COP.7 Конференции Сторон (КС) о региональных координационных группах, а также на решение 3/COP.8,

признавая важность региональной координации в деле осуществления Конвенции и Десятилетнего стратегического плана и рамок деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008-2018 годы) (Стратегии) и необходимость того, чтобы механизмы координации оперативно реагировали на существующие и возникающие потребности, возможности и конкретные проблемы в регионах,

подчеркивая необходимость облегчения диалога между затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции в отношении глобальной угрозы опустынивания и деградации земель, а также конкретных региональных проблем, которые могут решаться более эффективно в случае создания благоприятных политических условий,

ссылаясь на интеграцию согласованных программ действий в национальные, субрегиональные и региональные стратегии и документы по вопросам развития, мониторинг их осуществления и представление отчетности Конференции Сторон о достигнутом прогрессе,

подчеркивая необходимость координации усилий между секретариатом и Глобальным механизмом (ГМ) на всех уровнях, в том числе на субрегиональном и региональном уровнях,

принимая во внимание необходимость изучения путей укрепления синергического взаимодействия между существующими соответствующими учреждениями, участвующими в осуществлении Конвенции, а также формирования эффективных механизмов партнерства между национальными, региональными и международными субъектами,

принимая во внимание также необходимость избежания дублирования и пересечения усилий и принятия мер на соответствующем уровне (соответствующих уровнях),

принимая во внимание далее существующие механизмы региональной координации, тематические программные сети (ТПС) и региональные координационные группы (РКГ), а также важные результаты, достигнутые до сих пор в области оказания помощи затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции в деле осуществления Конвенции, *признавая при этом* необходимость повышения их эффективности,

принимая во внимание пункты 29-33 решения 3/COP.8 о Стратегии, содержащие положения о механизмах содействия региональной координации деятельности по осуществлению Конвенции,

принимая к сведению документ ICCD/CRIC(7)/INF.6, и в частности его приложение II, содержащее фактологическую информацию об услугах или возможностях в области координации, которые в настоящее время предлагаются секретариатом и Глобальным механизмом на субрегиональном и региональном уровнях,

рассмотрев документ ICCD/COP(9)/MISC.2, содержащий региональные предложения в отношении механизмов содействия региональной координации деятельности по осуществлению Конвенции, которые были подготовлены странами, охваченными Приложениями об осуществлении Конвенции на региональном уровне для Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна и для Центральной и Восточной Европы,

принимая к сведению документ ICCD/COP(9)/3, озаглавленный "Разработанные с опорой на конкретные факты возможные варианты действий по совершенствованию региональных координационных механизмов", который был подготовлен секретариатом в консультации с ГМ,

1. *призывает* Исполнительного секретаря и Директора-распорядителя ГМ повысить эффективность и действенность региональных координационных механизмов (РКМ) в целях содействия осуществлению Конвенции, как того требует Стратегия, облегчения сотрудничества между затрагиваемыми странами

ми - Сторонами Конвенции в рамках регионов и укрепления синергического взаимодействия между соответствующими учреждениями, программами и механизмами системы Организации Объединенных Наций, многосторонними банками развития, двусторонними донорами и другими региональными и субрегиональными субъектами и механизмами, с тем чтобы облегчить осуществление региональных и субрегиональных программ действий и, где это уместно, оказывать техническую помощь для национальных программ действий;

2. *просит* Исполнительного секретаря и Директора-распорядителя ГМ в пределах имеющихся ресурсов содействовать региональной координации в соответствии с существующими и возникающими потребностями, возможностями и конкретными проблемами на основе консультаций с регионами в целях усиления взаимодействия с затрагиваемыми странами - Сторонами Конвенции и другими организациями и учреждениями и между ними, а также повышения эффективности и результативности их деятельности в поддержку достижения оперативных целей Стратегии и целей Конвенции;

3. *просит* также Исполнительного секретаря и Директора-распорядителя ГМ оказывать соответствующую поддержку региональным координационным механизмам (РКМ). К числу РКМ могли бы относиться, среди прочего, региональные комитеты, ТПС и региональные координационные группы (РКГ). Исполнительному секретарю следует по соответствующим запросам со стороны регионов выделять в пределах имеющихся ресурсов основного бюджета, отраженных в рассчитанных по стоимости двухгодичных программах работы, по одному посту на регион для оказания поддержки РКМ. Персонал, выделенный Глобальным механизмом в пределах имеющихся ресурсов, следует дислоцировать совместно с постами, выделенными секретариатом в то же принимающее учреждение или ту же принимающую страну. РКМ использовали бы в соответствующих случаях базовые структуры и компоненты существующих РКГ. Секретариат и ГМ следили бы за тем, чтобы работа, предпринимавшаяся в целях облегчения регионального сотрудничества, не дублировала работу, проводимую в штаб-квартирах. Посты, выделенные Исполнительным секретарем в поддержку РКМ, были бы подотчетны соответствующему подразделению в секретариате. Исполнительному секретарю и Директору-распорядителю ГМ следует выделить эти посты/сотрудников для каждого РКМ по соответствующим просьбам регионов и в пределах имеющихся ресурсов до сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции, которая состоится в 2010 году между очередными сессиями;

4. *просит* далее Исполнительного секретаря и Директора-распорядителя ГМ активно взаимодействовать в контексте совместной программы работы, с тем чтобы укреплять свое сотрудничество и оказывать эффективную поддержку для затрагиваемых стран - Сторон Конвенции сообразно с их соответствующими мандатами, предусмотренными в Конвенции, а также содействовать региональной координации и способствовать сотрудничеству в регионах, включая, в частности, наращивание потенциала, передачу технологии и удовлетворение других потребностей;

5. *просит* Исполнительного секретаря провести обзор ныне действующих договоренностей о размещении РКГ и в соответствующих случаях заключить новые меморандумы о взаимопонимании с принимающими учреждениями и принимающими странами в целях сокращения прямых оперативных расходов, размещения дополнительного персонала и укрепления механизмов партнерства на субрегиональном и региональном уровнях, а также, в соответствующих случаях, изучить возможные альтернативы;

6. *просит также* Исполнительного секретаря в соответствии с инициативой Сторон Конвенции, охваченных Приложением V, содействовать созданию РКМ для стран Центральной и Восточной Европы посредством изучения синергических связей с соответствующими национальными, субрегиональными и региональными учреждениями, которые выразили свою заинтересованность в том, чтобы принять у себя такой механизм. Для этой цели она *просит далее* Исполнительного секретаря выделить один пост, как указано в пункте 3 постановляющей части. Вначале этот пост мог бы базироваться в штаб-квартире секретариата, а на более позднем этапе его можно было бы передислоцировать в регион по просьбе Сторон Конвенции, охваченных Приложением V;

7. *предлагает* развитым странам - Сторонам Конвенции, международным организациям, частному сектору и гражданскому обществу оказывать техническую и финансовую поддержку для РКГ, в том числе, в соответствующих случаях, в форме добровольных взносов в Дополнительный фонд и взносов в натуральной форме;

8. *просит* Исполнительного секретаря доложить КС на ее десятой сессии о ходе осуществления этого процесса и достигнутых результатах, представив всеобъемлющий обзор элементов РКМ в качестве компонента среднесрочного обзора осуществления Стратегии.
